

Durham University Postgraduate Modules Online www.durham.ac.uk/postgraduate.modules

These programme regulations should be read in conjunction with the University's <u>core regulations for</u> postgraduate programmes, and the marking and classification conventions for postgraduate programmes.

MA TRANSLATION STUDIES (R9K107)

- 1. Location: Durham City.
- 2. Duration: full-time (12 months), part-time (24 months)

Admissions

3. Admissions criteria:

Applicants should have gained a Bachelors degree at a minimum 2.1 or equivalent standard either in a relevant subject, such as language, literature, translation, interpreting and linguistics, or demonstrate previous experience in translation/interpreting. Students must possess good ability in both the selected language (Arabic, Chinese, French, German, Italian, Japanese, Russian or Spanish) and English.

4. Students study translation between English and one or two other languages. Therefore they should be either native speakers of English and be proficient in the other language(s) concerned – Arabic, Chinese, French, German, Italian, Japanese, Russian or Spanish (at level C1 or C2 of the Common European Framework of Reference for languages – or equivalent for non-European languages); or candidates whose first language is not English are expected to achieve an overall band score of at least 7.0 in the IELTS test (with no element below 6.5) or equivalent SELT recognised by the University and the UK Visa authorities. In all cases the relevant certificate should have been issued within two years of the programme start date.

Programme structure

5. Candidates shall study and be assessed in the following core modules from List A:

List A:		Credit value
Translation Theory, Research and Practice	<u>MELA47230</u>	30
Specialised Translation 1 chosen from the list below:		
Specialised Translation Arabic <> English	<u>MELA45830</u>	30
Specialised Translation Chinese <> English	<u>MELA41730</u>	30
Specialised Translation French <> English	<u>MELA41830</u>	30
Specialised Translation German <> English	<u>MELA41930</u>	30
Specialised Translation Italian <> English	<u>MELA42030</u>	30
Specialised Translation Japanese <> English	<u>MELA43930</u>	30
Specialised Translation Russian <> English	<u>MELA42130</u>	30
Specialised Translation Spanish <> English	<u>MELA42230</u>	30

6. Candidates shall study and be assessed in independent-study modules to the value of 60 credits from List B:

List B:		Credit value
Translation Studies Dissertation~	<u>MELA40160</u>	60
Extended Translation Project~	MELA40260	60
Translation Project <> First Language~	MELA41430	30
Translation Project <> Second Language~	MELA41530	30

7. Candidates shall also study and be assessed in modules to the value of 60 credits from List C:

List C:		Credit value
Specialised Translation 2 (from list above)	See above	30
Conference Interpreting (Chinese<>English)	MELA45015	15
Consecutive/Liaison Interpreting (Chinese<>English)	<u>MELA45115</u>	15
Crossing Cultures: Word, Text and Image in Translation	<u>MELA46830</u>	30
History of Translation	<u>MELA47130</u>	30
Translation Ethics and Intercultural Project Management	<u>MELA45515</u>	15
Translation Work Placement	<u>MELA43415</u>	15
World Literature and Translation	<u>MELA46530</u>	30
Grant-Writing for Master Students	<u>HIST46115</u>	15

Assessment, Progression, and Award

8. Modules marked with the ~ symbol must be passed at 50% or above. A mark of 40-49% cannot be compensated.